

УДК 639.

А.В.Салтук (1 курс, каф. МБ), А.А.Любош, ст. преп.

ЯРЧАЙШИЕ СОБЫТИЯ ЖИЗНИ ГОРОДА САНКТ-ПЕТЕРБУРГА НА СТРАНИЦАХ АНГЛОЯЗЫЧНЫХ ИЗДАНИЙ РОССИЙСКОЙ ПРЕССЫ

В связи с широко отмечавшимся в нынешнем году 300-летием Санкт-Петербурга, весьма любопытно обратить внимание на то, каким стал город в процессе своего развития, с какими проблемами столкнулся и какие события, произошедшие за последний период, привлекли внимание не только местных жителей, но и иностранцев. Что, следовательно, лучше всего отображено на страницах местных англоязычных изданий – таких, в первую очередь, как популярнейшая петербургская газета SPb Times. Это издание охватывает немало тем, всесторонне отражающих жизнь города. Это не только социально-экономические проблемы, вопросы градостроительства и повседневной жизни города, но и такие вечные темы, как музыка, танец, театр, опера. А также, кинофильмы, книги, спорт, экологические вопросы – продолжать можно бесконечно!

- **Музыка.** 15-ая годовщина группы «Квартет Терем» (The Terem Quartet), статья «Терем отмечает пятнадцатилетие» (Terem marks fifteen years). Последний концерт группы «Ленинград», статья «Лебединая песня “Ленинграда”?» (Leningrad’s real swan song?). Нью-йоркский гитарист Марк Рибот со своей группой «Les Cubanos Postizos» представляет кубинскую музыку, статья «Рибот приносит кубинские ритмы в город» (Ribot brings Cuban rhythms to town). Приезд Пичес (Peaches) – певица, поющая про секс, статья «Пичес – представительница поп-музыки» (Peaches, the pop-porn provider). Шестой Международный Фестиваль памяти Сергея Курёхина SKIF6 (The Sixth Sergey Kuryokhin International Festival) и группа «Сонгдог» (Songdog), статья «Представляя музыку для головы» (Providing music for the head). Открытия новых клубов (пр. Drive Head), наиболее интересные события ночной жизни города (выступления музыкальных групп: Deadushki, Theodor Baskard, Zhellzhy Klyk, Kokteil Baskard, Dubsinth и Cleaning Women).

- **Танец.** Гастроли Императорской Балетной труппы Москвы (Moscow’s Imperial Ballet Company), работающей с бывшей примадонной Майей Плисецкой, статья «Пособники имперского театра» (The Imperial Russian Panders). Танцевальный мастер-класс по джазу в The Cannon Dance School, проводимый американским хореографом и танцовщицей Нейлой Йаткин, статья «Искусство джазового танца» (Jazzy Dancing). Современный танцевальный фестиваль, на котором выступали гости из Великобритании и Екатеринбурга, состоялся в театре Эрмитажа. Статья «Балетный Фестиваль – глоток свежего воздуха» (Ballet Festival, a Breath of Fresh Air).

- **Театр и Опера.** Новая постановка классики Моцарта 1790г «Cosi Fan Tutte». Провал новой оперы-мюзикла «Хоббит» театра «Зазеркалье». Статья «Непривычный Хоббит» (Hobbit’s Not Habit Forming). Ежегодный фестиваль «Золотая Маска», статья «Клоуны делают маски улыбающимися» (Clowns Bring a Smile To Masks) .

- **Кинофильмы.** Долгожданная премьера фильма «Однажды в Мексике», статья «Плохие, Плохие Земли Мексики» (The Bad, Bad Lands of Mexico). Премьеры 2003: «Молодожены» (Just Married), «Шанхайский Рыцарь» (Shanghai Knights), «Такси 3» (Taxi 3).

Стоит заметить, что нередко премьеры в СПб состоялись одновременно с премьерными в Нью-Йорке и других крупнейших городах мира.

- **Книги.** Норман Саул (Norman Saul) и книга «Война и Революция. Соединенные Штаты и Россия 1914-1921гг» (War and Revolution. The United States and Russia 1914-1921). Статья «Когда Революция была Молодой» (When The Revolution Was Young). Московский писатель Борис Акунин в СПб, статья «Акунин проливает свет...» (Akunin Sheds Some Light). Пол Гринсберг (Paul Greensberg) и книга «Расставанье с Катей» (Leaving Katya).

- **Спорт.** Олимпийские игры 2002. Фигурное катание, статья «Скандал омрачает Олимпийские Игры» (Scandal Casts Cloud Over Olympics). Петербургские спортсмены на Олимпийских Играх 2002 в Солт-Лейк-Сити. Статья «Петербургские Спортсмены претендуют на Славу» (Petersburg Olympians Setting Sights on Glory). Street Fest 2003-соревнования по экстремальным видам спорта, статья «Мастерство скольжения (Slippery Skills).

- **Политические события.** Редкий момент единства, все, как один, из представителей Законодательной Ассамблеи проголосовали в пользу резолюции, адресованной премьер-министру Михаилу Касьянову, об отклонении решения Министерства Финансов приостановить перевод средств федеральных фондов в городскую казну. Статья «Городская Дума отклоняет план Министерства Финансов» (City Duma To Protest Finance Ministry Plan). Губернатор Владимир Яковлев сообщил в интервью петербургскому каналу ТРК, что он не будет принимать участие в губернаторских выборах 2004г (Yakovlev To Step Down In 2004). Выборы губернатора города 2003г, статья «Два города, два подхода» (A Tale Of Two Cities Attitudes).

Газета права, что вопрос об отношениях Москвы и СПб сейчас один из самых актуальных. В данный момент сложно сказать насколько сильным и насколько положительным будет влияние столицы, и сможет ли СПб сохранить свою независимость.

- **Экология города.** Загрязнение берегов Невы, статья «Местные пляжи и нездоровье» (Local Beaches Get A Poor Bill Of Health) и многие-многие другие.

На примере загрязнения берегов Невы, воды и воздуха «SPb Times» пытается обратить наше внимание на экологию города в целом, поскольку данная проблема в СПб становится все более масштабной.

- **Судьба города.** Реконструкция Мариинского театра, статья «Мариинский театр приступил к косметической операции» (Mariinsky Theatre Started For Major Facelift). Новые проекты, связанные с Мариинским театром, статья «Мариинка: публике представлены новые проекты»(New Mariinsky Designs Go On Show). Технические неполадки в Мариинском театре срывают концерты, статья «Если бы все оперы были такими как эта» (If Only All Operas Were Like That). Реконструкция после юбилея города, статья «Строительные работы будут продолжаться и после юбилейных торжеств» (Building To Continue After Anniversary).

Неприятно осознавать, но это факт, подчеркивает газета, что состояние многих памятников и достопримечательностей СПб оставляет желать лучшего. И наша задача сделать так, чтобы город берег, хранил и приумножал свои исторические и культурные ценности.

Конечно, это только весьма беглый взгляд на некоторые разделы газеты, некоторые публикации, так или иначе связанные с жизнью великого города в этот памятный год. Но и он позволяет сделать вывод, что далеко не только новые выставки и интересные театральные постановки привлекли внимание общественности и журналистов. Под пристальным вниманием англоязычной газеты оказались подчас сорванные из-за технических неполадок концерты, грязные, полуразрушенные «питерские» дворы, давно забытые местными чиновниками люди, проблемы экологии, незавершенная реконструкция культурных ценностей, неоконченные проекты.

Удивляет одно: почему все это так волнует людей, которые в большинстве случаев родились далеко за пределами города, и почему эту «голую правду» можно видеть только на

страницах независимой прессы. (Это не означает, конечно, что другие газеты совсем об этом не пишут, но все же).